

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 89 (1963)

**Heft:** 39

**Illustration:** Das Eigengoal

**Autor:** Háklár, Imre

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Die Gemsen auf Meglisalp

Sie hatten weiße Felle an  
und meckerten als sie mich sahn,  
sie waren ganz erpicht auf Salz  
und trugen Glöcklein um den Hals.

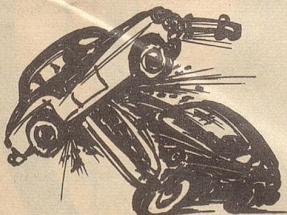
Ihr Hirte mit der roten Weste  
war seiner Mission bewußt,  
kaum nahten fremde Feriengäste  
drang ihm ein Jodel aus der Brust.

Elsa von Grindelstein

In nächster Nummer: Die Kühe

### Die Kuriosität der Woche

In einer Zeitung des Kultukantons war das Inserat, welches ein Stock-Car-Rennen ankündigte, mit folgendem Bild geschmückt:



Das ist gewiß nicht seltsam, da das Bild sich nicht nur mit der Vorstellung deckt, die man sich von einem Stock-Car-Rennen macht, sondern auch mit dem tatsächlichen Ablauf solcher Anlässe.

Kurios ist dagegen der Text, welcher das Bild begleitete und in dem es hieß, es sei interessant zu wissen, «daß es bei dieser Veranstaltung nicht darauf ankommt, aufeinander loszufahren, daß es kracht und splittert, sondern sich alles nach einem Reglement abspielt und Verfehlungen desselben zur Ausscheidung des Fahrers führt».

Mit andern Worten und mit Blick auf das Bild: Die Regel gilt insfern, als es den Reiz des Anlasses ausmacht, daß in der Regel die Regel nicht gilt.

Oder mit noch anderen Worten: Vom Reglement erwartet man offensichtlich, daß es von den Fahrrn etwa so eingehalten wird, wie der Schreiber jenes Textes die Sprachregeln einhielt – nämlich nicht. Denn selbst beim Schreiben über ein Stock-Car-Rennen ist es so, daß es nicht darauf ankommt, Worte aneinanderzureihen, sondern sich alles nach Regeln abspielt und Verfehlungen derselben dazu führen sollen, daß der Schreiber sich schämt.

BK

### Südliche Lebensphilosophie

Ein Tourist sah in Spanien einen Bauern unter einem Baum liegen. «Gehören die Felder hier herum Ihnen?» fragte der Tourist interessiert.

«Ja», gähnte der Bauer und streckte sich wohlig aus. «Sie gehören mir.» «Sie sind schlecht bestellt», fuhr der Tourist fort. «Wenn Sie mehr arbeiten würden, könnten Sie aus diesem wundervollen Boden ein Paradies machen!»

«Ohne Zweifel!» meinte der Bauer. «Und warum tun Sie es nicht?» «Warum soll ich es denn machen?» «Sie würden viel Geld verdienen und Ihr Glück machen!»

«Und wenn ich mein Glück gemacht habe?» «Dann können Sie sich ausruhen!» «Das mache ich doch jetzt auch! Warum also den mühevollen Umweg?»

Gy



### Das Eigengoal

Venezolanische Linksextremisten haben in Caracas den spanischen Fußballstar Di Stefano für einige Tage entführt, um vor den Parlaments- und Präsidentenwahlen die Aufmerksamkeit auf sich zu lenken. Daß dabei Di Stefano einen Publizitäts-Erfolg errang, während sie selber wegen ihrer Gangster-Methode viele Anhänger verloren, dürfte nicht ganz ihren Erwartungen entsprechen ...

### Bitte weiter sagen

Mumenthaler

Es pfeifen's die Spatzen vom Dache,  
durchs Tal hinaus trägt es der Wind,  
daß immer die teuersten Freuden  
zugleich auch die billigsten sind.

Die billigsten Freuden dagegen,  
das Lieben und rechte Verzeih'n,  
sie wollen und sollen im Leben  
uns allen die teuersten sein!